

L'essenziale in breve

Il totale dei casi entrati è aumentato rispetto all'anno precedente, passando da 24 a 31. Il numero di procedimenti ordinari è nettamente aumentato (20, anno precedente 13), mentre quello dei procedimenti sommari è rimasto invariato (11, anno precedente 11).

Sono stati evasi 21 procedimenti ordinari, di cui quattro in via transattiva e 14 mediante sentenza. Tre procedimenti sono stati stralciati in quanto privi di oggetto. Sono stati evasi undici procedimenti sommari, di cui nove mediante sentenza, uno per stralcio in seguito a transazione e uno per stralcio per mancanza di oggetto. Le cause pendenti a fine anno sono rimaste sostanzialmente invariate (28, anno precedente 29).

Le entrate si sono attestate a 679 987 franchi, e quindi a un livello inferiore a quello dell'anno precedente (960 624 franchi), a causa del fatto che le tasse di giustizia di parte dei procedimenti evasi possono essere contabilizzate con incidenza finanziaria soltanto dopo il passaggio in giudicato. Le uscite, pari a 1 522 108 franchi, sono risultate soltanto lievemente inferiori a quelle dell'anno precedente (1 548 036 franchi), ma ciò nonostante il disavanzo è aumentato nettamente, attestandosi a 842 121 franchi (anno precedente 587 412 franchi). Il grado di copertura raggiunge il 45% (anno precedente 62%).



TRIBUNALE FEDERALE DEI BREVETTI

1. Parte generale	88
Composizione del tribunale	88
Volume del lavoro	90
Lingue	90
Giudici non di carriera	90
Costituzione dei collegi giudicanti	90
Amministrazione del tribunale	91
Sede	91
Finanze	91
Collaborazione	91
2. Statistiche	92

RAPPORTO DI GESTIONE DEL TRIBUNALE FEDERALE DEI BREVETTI 2023

Signor presidente,
signore e signori consiglieri nazionali e agli Stati,

ai sensi dell'articolo 3 capoverso 3 della legge sul Tribunale federale dei brevetti, vi presentiamo il nostro rapporto di gestione per l'anno 2023.

Vogliate cortesemente gradire, signor presidente, signore e signori consiglieri nazionali e agli Stati, l'espressione della nostra massima stima.

In nome del Tribunale federale dei brevetti

Il presidente: Mark Schweizer
Il primo cancelliere: Sven Bucher

San Gallo, 15 febbraio 2024

1. PARTE GENERALE

Composizione del tribunale

Commissione amministrativa

Presidente:	Mark Schweizer
Secondo giudice ordinario:	Tobias Bremi
Vicepresidente:	Frank Schnyder

Giudici non di carriera con formazione tecnica

Natalia Clerc
Roland Dux
Giovanni Gervasio
Barbara Herren
Michael Kaufmann
Alfred Koepf
Christoph Müller
Markus A. Müller
Lorenzo Parrini
Peter Rigling
André Roland
Werner A. Roshardt
Regula Rüedi
Philipp Rüfenacht
Christophe Saam
Frank Schager
Frank Schnyder
Andreas Schöllhorn Savary
Martin Sperrle
Hannes Spillmann
Kurt Stocker
Michael Störzbach
Kurt Sutter
Daniel Vogel
Prisca von Ballmoos
Diego Vergani
André Werner
Marco Zardi

Giudici non di carriera con formazione giuridica

Daniel M. Alder
Lara Dorigo
Philippe Ducor
Christoph Gasser
Andri Hess
Christian Hilti
Simon Holzer
Stefan Kohler
Daniel Kraus
Thomas Legler
Rudolf Rentsch
Ralph Schlosser
Christoph Willi

Volume del lavoro

Alla fine dell'anno in rassegna, presso il Tribunale federale dei brevetti erano pendenti 22 procedimenti ordinari e sei procedimenti sommari (anno precedente 23 e 6).

Il totale dei casi entrati è aumentato rispetto all'anno precedente, passando da 24 a 31. Il numero di procedimenti ordinari è nettamente aumentato (20, anno precedente 13), mentre quello dei procedimenti sommari è rimasto invariato (11, anno precedente 11).

Il tribunale ha evaso 21 procedimenti ordinari (anno precedente 15), di cui quattro liquidati in via transattiva (anno precedente 5), tre in quanto privi di oggetto (anno precedente 4), 14 mediante sentenza (anno precedente 6) e nessuno per non entrata nel merito (anno precedente 0). Sette sentenze di merito sono state impugnate dinanzi al Tribunale federale. Nell'anno in rassegna il Tribunale federale ha evaso quattro ricorsi contro decisioni del Tribunale federale dei brevetti. Tre ricorsi sono stati respinti e uno è stato parzialmente accolto. Alla fine dell'anno in rassegna erano ancora pendenti quattro ricorsi.

Sono stati evasi undici procedimenti sommari (anno precedente 10), di cui nove mediante sentenza (anno precedente 4), uno mediante stralcio in seguito a transazione (anno precedente 2) e uno mediante stralcio in quanto privo di oggetto (anno precedente 3).

Lingue

Dei procedimenti ordinari entrati nell'anno in rassegna, la lingua del procedimento era il tedesco in 15 casi e in cinque casi il francese, mentre tra i procedimenti sommari sette sono stati condotti in tedesco, tre in francese e uno in italiano. In due procedimenti ordinari e in uno sommario, le parti si sono avvalse di comune accordo della possibilità esistente dinanzi al Tribunale federale dei brevetti di utilizzare l'inglese anziché una lingua ufficiale, sia negli atti sia in sede dibattimentale. Su 77 memorie difensive, 44 sono state introdotte in inglese. Evidentemente le parti sentono spesso l'esigenza di andare a processo in inglese. Ciò è riconducibile al fatto che l'inglese è la lingua utilizzata non solo da molte società estere a processo in Svizzera, ma anche dai reparti brevetti o di ricerca e sviluppo di molte società svizzere; inoltre, l'inglese è spesso anche la lingua dei principali documenti che costituiscono lo stato della tecnica.

Il numero di atti inoltrati in forma elettronica tramite una piattaforma riconosciuta per la trasmissione sicura

ai sensi dell'art. 2 dell'ordinanza sulla comunicazione per via elettronica nell'ambito di procedimenti civili e penali nonché di procedure d'esecuzione e fallimento è ancora aumentato (178, anno precedente 143). Il Tribunale federale dei brevetti prevede che la percentuale di atti inoltrati in questa forma sia destinata a crescere ulteriormente.

Giudici non di carriera

Il sistema dei giudici non di carriera con formazione giuridica e tecnica continua a dimostrare la sua validità. Il concorso di giuristi e tecnici qualificati, specializzati nel proprio settore di pertinenza, garantisce collegi giudicanti di grande competenza, e consente di liquidare in tempi congrui casi tecnicamente complessi a costi sostenibili.

Alla fine dell'anno in rassegna tre giudici si sono dimessi, e a fine 2024 altri due lasceranno l'incarico per raggiunta età di pensionamento. Perciò, il 27 settembre l'Assemblea federale plenaria ha eletto quattro nuovi giudici non di carriera con formazione tecnica. Si è invece rinunciato a rimpiazzare il giudice uscente con formazione giuridica, sicché l'effettivo di giudici non di carriera con tale formazione corrisponde di nuovo a quello del 2018.

Nell'anno in rassegna è stato liquidato l'ultimo caso in cui il presidente si era ricusato.

Costituzione dei collegi giudicanti

Il Tribunale federale dei brevetti decide di norma in collegio di tre giudici, tra cui almeno un membro con formazione tecnica e uno con formazione giuridica. Su ordine della presidenza, se è in gioco l'evoluzione del diritto o l'uniformità della giurisprudenza, il tribunale decide in collegio di cinque giudici. Le domande di misure cautelari sono decise dal presidente come giudice unico; ma se occorre comprendere una questione tecnica di particolare importanza per la decisione, anche queste domande devono essere decise in collegio di tre giudici.

La composizione del collegio giudicante è decisa dal presidente, che partecipa a tutte le decisioni salvo in presenza di motivi di ricusazione. I giudici con formazione tecnica sono designati considerando le conoscenze linguistiche e la disciplina tecnica oggetto della lite, ma badando comunque a garantire per quanto possibile un'equa ripartizione della mole di lavoro tra i giudici. Nella prassi, i motivi di ricusazione assumono un ruolo importante nella designazione dei giudici non di carriera che

fanno parte del collegio giudicante, poiché questo deve essere composto soltanto da giudici imparziali. A causa dell'esiguo numero di casi e della necessità di tener conto della disciplina tecnica nel costituire i collegi, il Tribunale federale dei brevetti rinuncia ad applicare un sistema automatico di attribuzione delle cause.

Se dopo la costituzione del collegio giudicante emerge che un giudice non può farvi parte, per esempio perché si scopre un motivo di ricusazione o subentra un'incapacità lavorativa prolungata, la composizione del collegio viene eccezionalmente modificata. Nell'anno in rassegna questa circostanza si è verificata una sola volta, a causa del fatto che dopo la costituzione del collegio era subentrato un motivo di ricusazione.

Il 1° luglio è entrata in vigore una modifica del regolamento riguardante la costituzione dei collegi giudicanti, proposta dalle Commissioni della gestione del Consiglio degli Stati e del Consiglio nazionale (CDG) nel rapporto del 22 giugno 2021 intitolato «Ripartizione delle cause nei tribunali della Confederazione» (FF 2021 2437). Il regolamento dispone ora espressamente che le conoscenze linguistiche rientrano tra i criteri per la composizione del collegio giudicante e disciplinerà espressamente la modifica successiva del collegio.

Amministrazione del tribunale

L'organico, con due collaboratrici della cancelleria (in totale 1,3 equivalenti tempo pieno) e due cancellieri (in totale 1,0 equivalenti tempo pieno), rimane invariato. Il secondo cancelliere, a titolo principale cancelliere presso la Corte II del Tribunale amministrativo federale, svolge la sua funzione ad hoc a seconda delle necessità.

Sede

Gli uffici del Tribunale federale dei brevetti così come le sale d'udienza utilizzate presso la sede del Tribunale amministrativo federale sono funzionali e non vi è alcuna esigenza di modifica.

I cantoni interessati mettono a disposizione gli uffici necessari per i dibattimenti che il Tribunale federale dei brevetti conduce altrove che a San Gallo. Nell'anno in rassegna il tribunale ha tenuto un'udienza principale e un'udienza istruttoria nella sala del Consiglio comunale di Neuchâtel.

Finanze

Il conto economico del Tribunale federale dei brevetti registra un lieve calo delle uscite, che si attestano a 1 522 108 franchi (anno precedente 1 548 036 franchi). Nonostante il maggior numero di casi evasi, le entrate, pari a 679 987 franchi, si sono attestate al di sotto delle cifre dell'anno precedente (960 624 franchi). Il grado di copertura è sceso al 45% (anno precedente 62%).

A causa delle minori entrate e nonostante minori uscite, la differenza che l'Istituto federale della proprietà intellettuale è tenuto a coprire secondo l'articolo 4 LTFB è aumentata, attestandosi a 842 121 franchi (anno precedente 587 412 franchi).

Collaborazione

Nelle riunioni con il Tribunale federale in materia di vigilanza, tenutesi il 3 aprile a Lucerna e il 16 ottobre a San Gallo, il Tribunale federale dei brevetti ha trovato il sempre apprezzatissimo appoggio.

Come negli anni precedenti, la collaborazione con il Tribunale amministrativo federale è risultata assai gradevole.

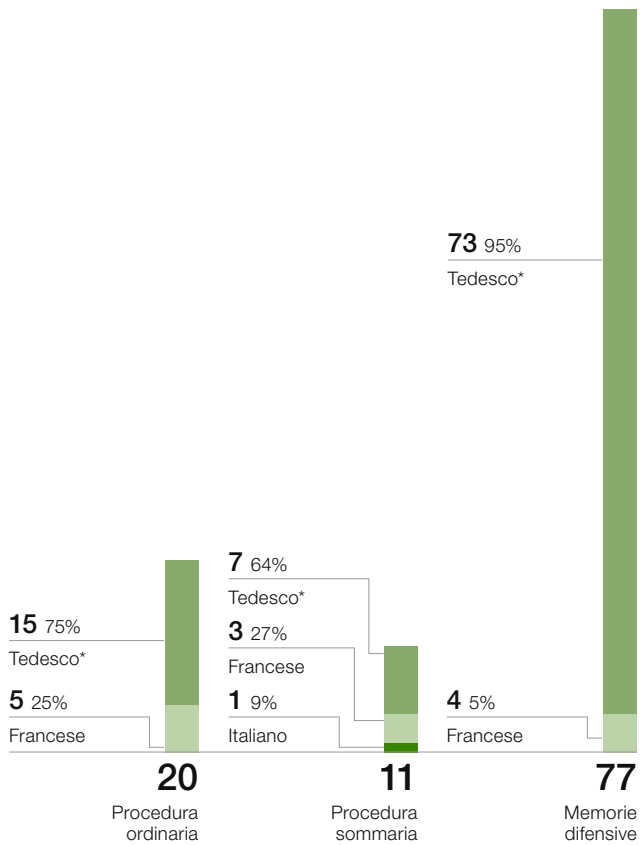
2. STATISTICHE

2.1 Natura e numero dei casi

	Casi				Esito			
	Pendenti prima del 1.1.2023	Entrati nel 2023	Evasi nel 2023	Pendenti il 31.12.2023	Decisione	Transazione	Non entrata nel merito	Causa divenuta priva di oggetto ¹
Procedura ordinaria								
Violazione senza domanda riconvenzionale per nullità	6	8	7	7	5	1	-	1
Nullità senza domanda riconvenzionale per violazione di brevetti	7	9	6	10	4	1	-	1
Violazione e nullità	3	-	3	-	3	-	-	-
Azione per cessione	2	-	2	-	1	-	-	1
Obblighi	3	1	1	3	-	1	-	-
Altro	2	2	2	2	1	1	-	-
Totale	23	20	21	22	14	4	-	3
Procedura sommaria								
Azione per cessazione dell'atto o per salvaguardia dello stato di fatto	6	5	9	2	7	1	-	1
Descrizione	-	2	1	1	1	-	-	-
Sequestro	-	1	-	1	-	-	-	-
Assicurazione delle prove	-	1	-	1	-	-	-	-
Descrizione e assicurazione delle prove	-	1	-	1	-	-	-	-
Altro	-	1	1	-	1	-	-	-
Totale	6	11	11	6	9	1	-	1
Memorie difensive								
	Riportati dal 2022	Entrati nel 2023	Termine di protezione scaduto	Rilevanti fino al 2024				
Brevetti svizzeri (incl. certificati protettivi complementari)	5	11	10	6				
Brevetti europei (incl. certificati protettivi complementari)	36	65	76	25				
Altri (domande, altri brevetti nazionali)	-	1	1	-				
Totale	41	77	87	31				

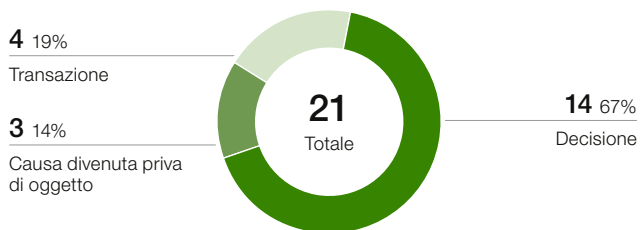
¹ Includere le cause divenute prive di oggetto in seguito a desistenza o acquiescenza

2.1.1 Casi secondo la lingua del procedimento nel 2023

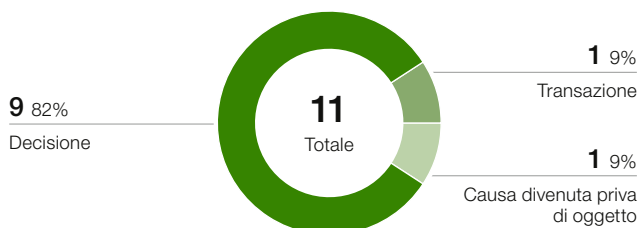


* Di cui 47 casi con inglese come lingua delle parti (2 procedure ordinarie, 1 procedura sommaria, 44 memorie difensive)

2.1.2 Natura dei casi evasi nel 2023 (procedura ordinaria)

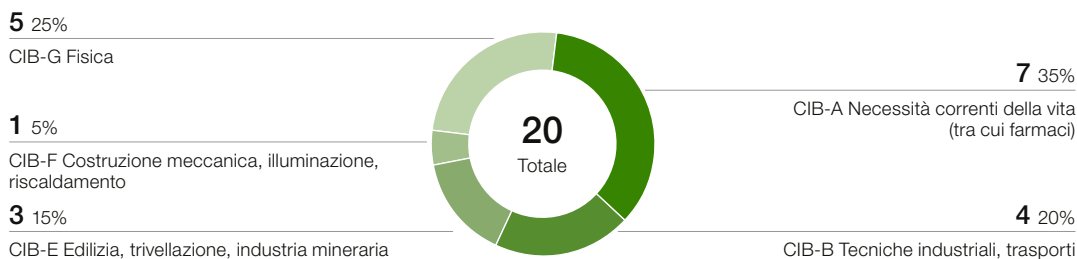


2.1.3 Natura dei casi evasi nel 2023 (procedura sommaria)

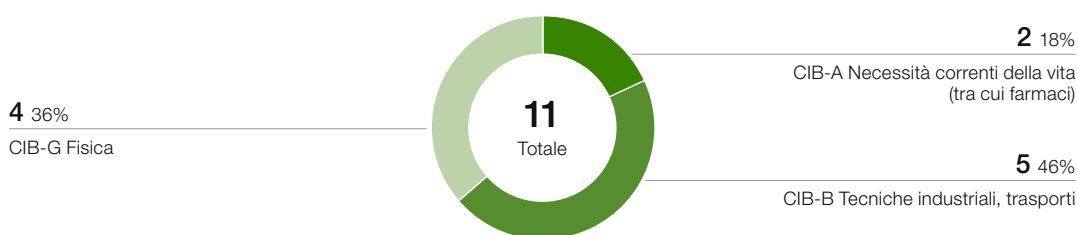


2.2 Casi secondo settori tecnici

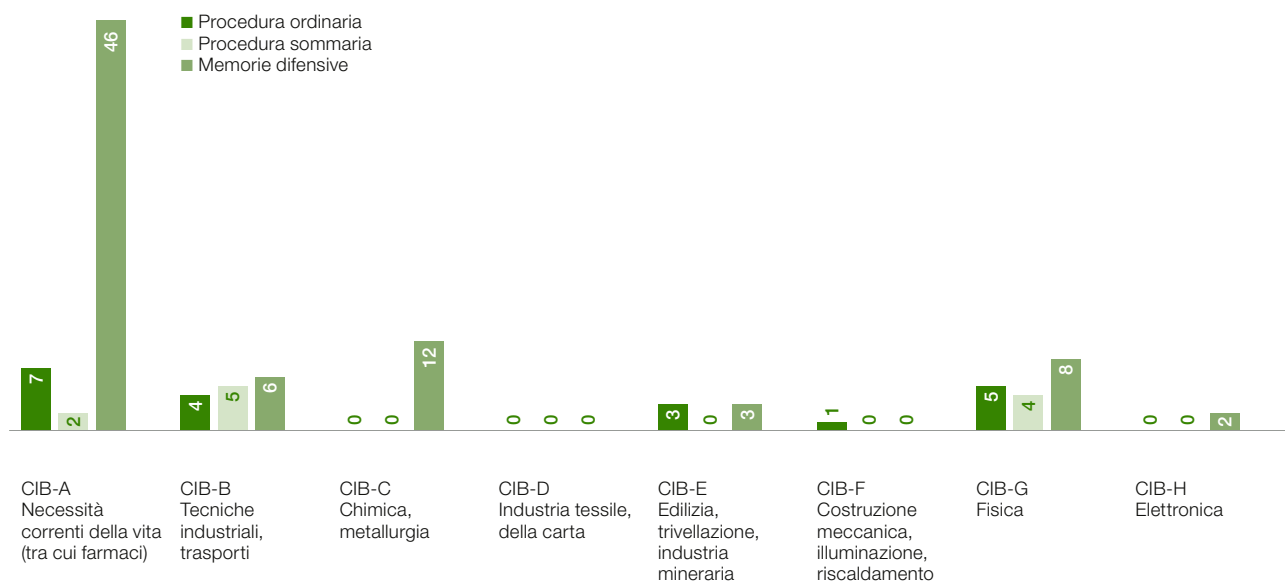
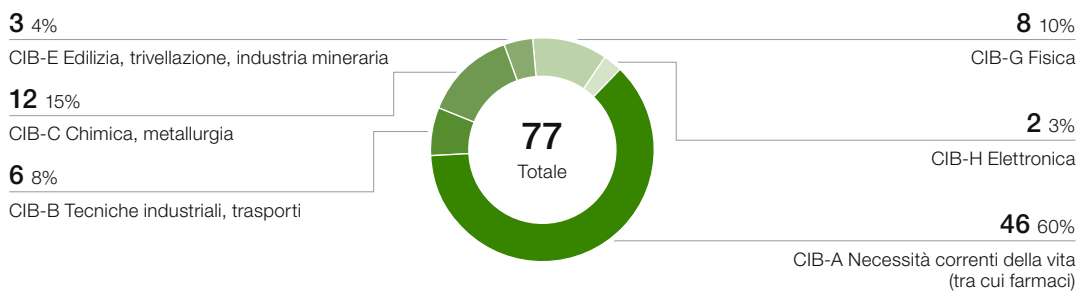
2.2.1 Procedura ordinaria



2.2.2 Procedura sommaria



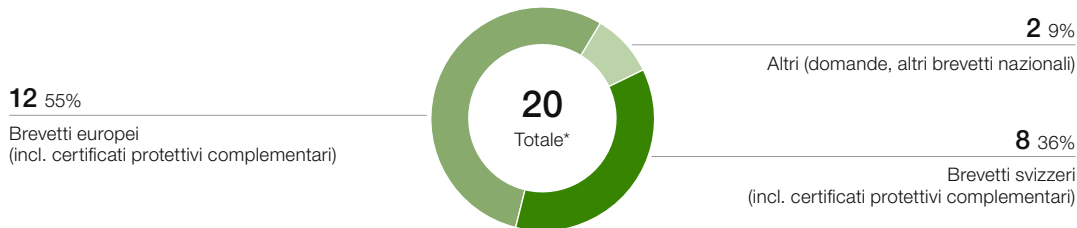
2.2.3 Memorie difensive



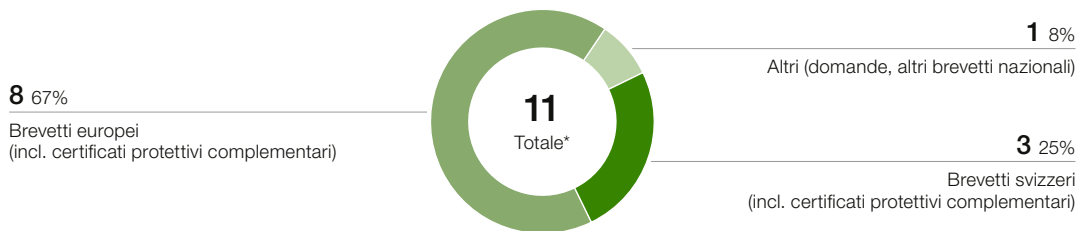
CIB = Classificazione internazionale dei brevetti

2.3 Casi secondo diritti di protezione

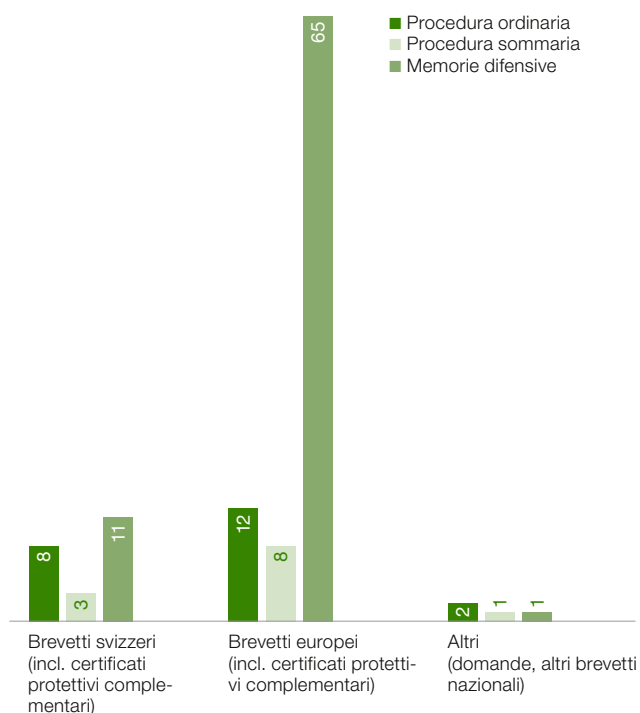
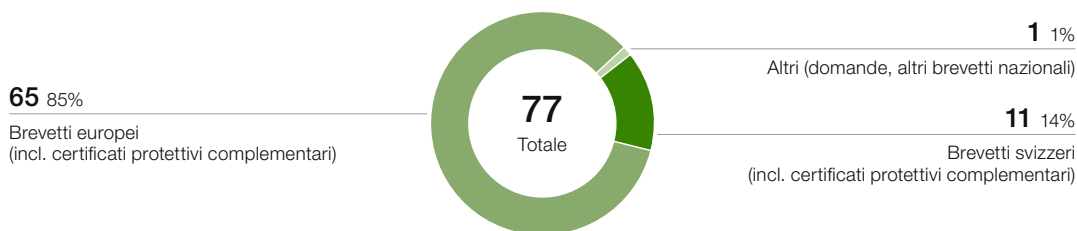
2.3.1 Procedura ordinaria



2.3.2 Procedura sommaria



2.3.3 Memorie difensive



* Una parte dei casi concerneva contemporaneamente brevetti svizzeri e brevetti europei.

2.4 Durata dei casi

	Evasi						Pendenti					
	da 1 mese a 3 mesi	più di 3 mesi a 6 mesi	più di 6 mesi a 12 mesi	più di 12 mesi a 2 anni	più di 2 anni	Totale evasi 2023	da 1 mese a 3 mesi	più di 3 mesi a 6 mesi	più di 6 mesi a 12 mesi	più di 12 mesi a 2 anni	più di 2 anni	Totale pendenti a fine 2023
Procedura ordinaria												
Violazione senza domanda riconvenzionale per nullità	1	2	-	3	1	7	2	2	1	1	-	6
Nullità senza domanda riconvenzionale per violazione di brevetti	1	1	-	3	1	6	2	1	5	2	-	10
Violazione e nullità	-	-	-	2	1	3	-	-	-	1	-	1
Azione per cessione	-	-	-	2	-	2	-	-	-	-	-	-
Obblighi	1	-	-	-	-	1	1	-	1	1	-	3
Altro	1	-	-	1	-	2	-	-	2	-	-	2
Totale	4	3	-	11	3	21	5	3	9	5	-	22
Procedura sommaria												
Azione per cessazione dell'atto o per salvaguardia dello stato di fatto	7	-	2	-	-	9	-	2	-	-	-	2
Descrizione	1	-	-	-	-	1	1	-	-	-	-	1
Sequestro	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-	1
Assicurazione delle prove	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-	-	1
Descrizione e assicurazione delle prove	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-	-	1
Altro	1	-	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-
Totale	9	-	2	-	-	11	3	3	-	-	-	6

2.5 Durata media dei casi

	Evasi Durata media in giorni	Pendenti Durata media in giorni
Procedura ordinaria		
Violazione senza domanda riconvenzionale per nullità	467	208
Nullità senza domanda riconvenzionale per violazione di brevetti	534	259
Violazione e nullità	700	–
Azione per cessione	516	–
Obblighi	86	362
Altro	318	233
Media	492	254
Procedura sommaria		
Azione per cessazione dell'atto o per salvaguardia dello stato di fatto	84	145
Descrizione	41	62
Sequestro	–	168
Assicurazione delle prove	–	80
Descrizione e assicurazione delle prove	–	80
Altro	56	–
Media	78	113

2.6 Modo di evasione (composizione/decisione)

	da un giudice unico	Pannello di 3 giudici	Pannello di 5 giudici	Pannello di 7 giudici	Totale	Udienze istruttorie	Udienze nelle procedure in materia di misure	Dibattimenti	Totale udienze e dibattimenti
Procedura ordinaria									
Violazione senza domanda riconvenzionale per nullità	2	4	1	-	7	2	-	5	7
Nullità senza domanda riconvenzionale per violazione di brevetti	2	4	-	-	6	2	-	3	5
Violazione e nullità	-	1	2	-	3	-	-	1	1
Azione per cessione	1	1	-	-	2	-	-	1	1
Obblighi	1	-	-	-	1	2	-	1	3
Altro	1	1	-	-	2	1	-	-	1
Totale	7	11	3	-	21	7	-	11	18
Procedura sommaria									
Azione per cessazione dell'atto o per salvaguardia dello stato di fatto	5	4	-	-	9	-	2	-	2
Descrizione	1	-	-	-	1	-	-	-	-
Sequestro	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Assicurazione delle prove	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Descrizione e assicurazione delle prove	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Altro	1	-	-	-	1	-	-	-	-
Totale	7	4	-	-	11	-	2	-	2
TOTALE GENERALE	14	15	3	-	32	7	2	11	20

TABELLA COMPARATIVA

dei dati di riferimento del Tribunale federale, del Tribunale penale federale, del Tribunale amministrativo federale e del Tribunale federale dei brevetti

	Tribunale federale	Tribunale penale federale	Tribunale amministrativo federale	Tribunale federale dei brevetti
Membri e collaboratori (secondo un grado d'occupazione a tempo pieno)*				
Numero dei giudici	39	19,3	64,8	3,6
Numero dei cancellieri	140,1	30,7	193,7	1,0
Altri collaboratori	164,21	31,05	110,3	1,3

Volume dei casi

Quantità all'inizio dell'anno	3493	293	4945	29
Numero di casi entrati	7558	677	7324	31
Numero di casi evasi	7420	726	6655	32
Quantità alla fine dell'anno	3631	244	5614	28
Durata media della procedura (giorni)	195	298 ¹ / 166 ² / 138 ³	250	492 ⁴ / 78 ⁵
Numero di casi pendenti da più di 2 anni	33	9	1112	0
Q1: percentuale d'evasione dei casi entrati nel 2023	42%	69,6%	55%	29%
Q2: percentuale dei casi riportati dagli anni precedenti ed evasi nel 2023	87%	87%	53%	79%
Q3: percentuale dei casi evasi in rapporto ai casi entrati	98%	107,2%	91%	103%

Finanze (in franchi)

Conto economico				
Ricavi	17 412 397	898 002	5 181 472	679 987 ⁶
Spese	107 054 481	19 416 669	90 812 623	1 522 108
Spese per il personale	86 661 057	16 534 677	75 914 081	1 263 605
Spese per beni e servizi e spese d'esercizio	20 177 684	2 703 826	14 711 184	249 853
Conferimento ad accantonamenti	0	161 000	135 232	8 650
Ammortamenti su beni amministrativi	215 740	17 167	52 126	0
Conto degli investimenti				
Entrate	0	0	0	0
Uscite	316 808	0	0	0
Investimenti materiali e immateriali, scorte	316 808	0	0	0
Rapporto fra ricavi + entrate e spese + uscite	16,22%	4,6%	5,71%	44,67% ⁶
Particolarità				
Gratuito patrocinio	745 409	18 644	603 315	0
Spese per beni e servizi informatici	1 905 377	481 461	4 831 986	109 274
Locazione di spazi	7 353 430	1 133 520	4 024 770	58 500

* Media annua

¹ Durata media della procedura alla Corte penale

² Durata media della procedura alla Corte dei reclami penali

³ Durata media della procedura alla Corte d'appello

⁴ Durata media delle procedure ordinarie

⁵ Durata media delle procedure sommarie

⁶ Senza i contributi versati dall'Istituto federale della proprietà intellettuale (IPI; CHF 842 121)